

# Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle



Kędzierzyn-Koźle, 2018.01.12

Fn.III.3251.7.2018

Pan  
Ryszard Masalski  
Radny Rady Miasta  
Kędzierzyn-Koźle

W odpowiedzi na interpelację z dnia 11 stycznia 2018r. przekazuję kserokopie faktur dotyczących wydatków poniesionych w latach 2016-2017 na realizację inwestycji pn. "Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności".

PREZYDENT MIASTA

  
Sabina Nowosielska

SKARBNIK MIASTA

  
Joanna Haras

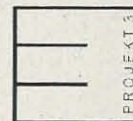
oryginał

Rybnik, dn.: 21.12.2016

**Faktura VAT nr: 26/2016**

59775

**Sprzedawca:** PROJEKT 3  
**Marek Pelc**  
 Adres: 44-200 Rybnik, ul. św. Antoniego 1  
 NIP: 6311062207  
 nr konta: PKO 90 1020 5558 0000 8102 3135 7800



**Nabywca:** Urząd Miasta - Gmina Kędzierzyn - Koźle  
 Adres: ul. Grzegorza Piramowicza 32  
 47-200 Kędzierzyn-Koźle  
 NIP: 749-00-15-170  
 nr umowy IRE-DS.272.13.6.2015.MT z dnia 05.12.2016

URZĄD MIASTA  
 Kędzierzyn-Koźle  
 Wydział inwestycji, Remontów i Eksploatacji

Wpłynięcie: 21-12-2016  
 L.dz.: 533

Data wystawienia faktury:	21.12.2016
Data sprzedaży:	21.12.2016
Termin zapłaty:	21 dni
Sposób zapłaty:	przelew

LP	Nazwa towaru - usługi	Symbol statystyst SWW	Ilość	J.M.	Cena jed. netto	Wartość netto	% VAT	Kwota VAT	Wart. brutto
1	Program funkcjonalno-użytkowy przebudowy i zagospodarowania nieczynnego lodowiska na os. Azoty - w ramach zadania budżetowego: " Kędzierzyńsko - Kozielskie Centrum Aktywności ". Protokół ostatecznego odbioru z dnia 21.12.2016 r.		1		3 800,00	3 800,00	23	874,00	4 674,00
<b>Razem</b>						3 800,00	X	874,00	4 674,00
<b>W tym:</b>									
						-	ZW	-	-
						-	0%	-	-
						-	8%	-	-
						3 800,00	23%	874,00	4 674,00

**Do zapłaty: 4 674,00 zł**

cztery tysiące sześćset siedemdziesiąt cztery złote zero groszy

podpis osoby upoważnionej  
do otrzymania faktury VAT

**Marek Pelc**

pieczęć i podpis osoby uprawnionej  
do wystawienia faktury vat



Projekt 3 Marek Pelc  
 ul. św. Antoniego 1; 44 - 200 Rybnik  
 Tel. 032/ 42 26 240; 607 29 39 73  
 e-mail: pelc@projekt3.pl; www.projekt3.pl

**PROJEKT 3**  
 Marek Pelc  
 44-200 Rybnik, ul. Św. Antoniego 1  
 NIP 631-10-62-207, REGON 241215930

URZĄD MIASTA  
 47-200 Kędzierzyn-Koźle  
 ul. Piramowicza 32

wpł.: 22-12-2016

Wydział Finansowy  
 Referat Obsługi Finansowej  
 Urzędu Miasta

## PROTOKÓŁ ODBIORU OSTATECZNEGO

Sporządzony w dniu 21.12.2016 w siedzibie Zamawiającego: Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle,  
ul. Piramowicza 32

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. M. J. Jaborek

Przedstawiciele Wykonawcy:

1. MAPEK PELC

Wykonawca przekazuje:

opracowanie pn.:

**Program funkcjonalno-użytkowy przebudowy i zagospodarowania nieczynnego lodowiska na os. Azoty - w ramach zadania budżetowego: " Kędzierzyńsko - Kozielskie centrum aktywności "**

Realizowaną na podstawie umowy nr IRE-DS.272.13.6.2015.MT z dnia 05.12.2016 r.

Dostarczona dokumentacja zawiera następujące opracowania:

1. Dokumentacja projektowa (Program funkcjonalno użytkowy) - 3 egz.
2. Wersja elektroniczna na CD - 2 szt.

Wykonawca oświadcza, że prace te zostały wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej i są kompletne z punktu widzenia celu, któremu mają służyć. Projektant (Wykonawca) oświadcza także, że zawartość dokumentacji złożonej w formie drukowanej oraz zawartość wersji elektronicznej są jednakowe.

Powyższy protokół nie stanowi zwolnienia od odpowiedzialności za wady i braki dokumentacji projektowej nałożonej na projektanta w umowie oraz dokumencie gwarancyjnym.

Protokół stanowi podstawę do wystawienia faktury na zasadach określonych w § 8 w/w umowy.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Przedstawiciel Zamawiającego:

Marek Tallek

Przedstawiciel Wykonawcy:

M. Pelc

mgr inż. arch. Marek Pelc

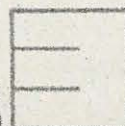
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności  
architektonicznej NR EWID. 255/2000

**PROJEKT 3**

Marek Pelc

44-200 Rybnik, ul. Św. Antoniego 1

NIP 631-10-62-207, REGON 241215930



## PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA

Sporządzony w dniu 16.12.2016 w siedzibie Zamawiającego: Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle, ul. Piramowicza 32

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. M. Tatercy

Przedstawiciele Wykonawcy:

1. MAREK PELC

Wykonawca przekazuje:

opracowanie pn.:

**Program funkcjonalno-użytkowy przebudowy i zagospodarowania nieczynnego lodowiska na os. Azoty - w ramach zadania budżetowego: " Kędzierzyńsko - Kozielskie centrum aktywności ".**

Realizowaną na podstawie umowy nr IRE-DS.272.13.6.2015.MT z dnia 05.12.2016 r.

Wykonawca przekazuje opracowania:

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Dokumentacja projektowa (Program funkcjonalno użytkowy) | 3 egz. |
| 2. Wersja elektroniczna na CD                              | 2 szt. |

Wykonawca oświadcza, że prace te zostały wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej i są kompletne z punktu widzenia celu, któremu mają służyć.

Projektant (Biuro Projektów) oświadcza także, że zawartość dokumentacji złożonej w formie drukowanej oraz zawartość wersji elektronicznej są jednakowe.

Powyższy protokół nie stanowi zwolnienia od odpowiedzialności za wady i braki dokumentacji projektowej nałożonej na projektanta w umowie oraz dokumencie gwarancyjnym.

Protokół nie stanowi podstawy do wystawienia faktury na zasadach określonych w § 8 w/w umowy.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Przedstawiciel Zamawiającego:

Marek Tatercy

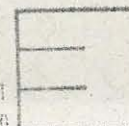
Przedstawiciel Wykonawcy:

mgr inż. arch. Marek Pelc  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności:  
architektonicznej NR EWID. 255/2000

Marek Pelc

**PROJEKT 3**  
Marek Pelc

44-200 Rybnik, ul. Św. Antoniego 1  
NIP 631-10-62-207, REGON 247215936



# Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle



2018-02/080-01  
92601.605

g. T. Smiesz 27.09.16

Kędzierzyn-Koźle, 2016-09-19

IRE-DS.7012.13.2015.2016.MT

**Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane ERBUD Sp. z o.o.**  
ul. Podmiejska 71 260247  
44-207 Rybnik

Dotyczy: zadania budżetowego pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”  
– umowa nr 272.56.2015 z 15.03.2016 r. i aneks nr 1 z 16.08.2016 r.

Zgodnie zapisami umownymi § 1 (przedmiot zamówienia) ust.3.1 lit.b3) – określającymi zakres prac projektowych i dokumentacji projektowej : *wszystkie niezbędne opinie, uzgodnienia i sprawdzenia rozwiązań projektowych w zakresie wynikających z przepisów; niezbędne warunki techniczne i realizacyjne związane z przyłączeniem obiektu do sieci, dróg samochodowych, chodników, zgody, decyzje oraz uzgodnienia branżowe, sprawdzenia wymagane przepisami, prawa oraz niezbędne do funkcjonowania obiektu itd.* opłaty za uzgodnienia są po stronie Wykonawcy.

W związku z czym obciążamy Państwa kwotą 189,73 zł (słownie: sto osiemdziesiąt dziewięć 73/100 zł), którą Gmina zapłaciła za czynności Opolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego podjęte w wyniku prac projektowych na wniosek projektanta, a związane z uzyskaniem zgody na stosowanie oświetlenia wyłącznie sztucznego (elektrycznego) w projektowanej części gastronomicznej w budynku Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności. W załączeniu kopia decyzji o opłatach nr 60/16 z 30.08.2016 r. nr NZ.9022.5.51.2016.ZD.

Powyższą kwotę prosimy wpłacić zgodnie z załączoną notą nr 11/2016 z 19.09.2016 r. w terminie 14 dni kalendarzowych na konto : 83 1020 3714 0000 4402 0108 54 22 w PKO SA II O/Kędzierzyn-Koźle.

Z up. PREZYDENTA MIASTA  
Kędzierzyn-Koźle

Artur Maruszczak  
ZASTĘPCA PREZYDENTA  
ds. Gospodarki Przestrzennej  
i Inwestycyjno-Remontowej

Do wiadomości :

- DREAMWORLDS Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Obrzeźna Północna 17B  
41-100 Mysłowice
- Fn WIM  
IRE-DS a.a  
Maria Tatarczuk  
77/40 50 379



Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170

Biernikowska  
Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle  
tel. +48 77 40 50 338  
fax +48 77 40 50 385  
e-mail: prezydent@kedzierzynkozle.pl

.....  
/pieczęć firmowa/

## NOTA KSIĘGOWA NR 11/2016

ORYGINAL/KOPIA  
z dnia 19.09.2016r.

Adresat:

**Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane ERBUD sp.z o.o.**  
**ul. Podmiejska 71**  
**44-207 Rybnik**  
NIP 642 000 00 56

Prosimy o zgodne z nami zaksięgowanie następujących pozycji:

OBCIĄŻYLIŚMY (PLN)	TREŚĆ	UZNALIŚMY (PLN)
<b>189,73</b>	tytułem: czynności Opolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w toku postępowania administracyjnego dotyczącego uzyskania zgody na stosowanie oświetlenia wyłącznie sztucznego (elektrycznego) w pomieszczeniu kuchni, usytuowanej w projektowanej części gastronomicznej w budynku Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności. Wysokość obciążenia zgodnie z pismem IRE-DS.7012.13.2015.2016.MT z 19.09.2016 r	-----

słownie: sto osiemdziesiąt dziewięć 73/100 zł

Należna kwota należy wpłacić na konto Urzędu Miasta : 83 1020 3714 000 4402 0108 5422 w PKO SA II O/Kędzierzyn-Koźle w terminie 14 dni kalendarzowych od otrzymania noty.

.....  
Załączniki

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
Kierownik Referatu Usługi Finansowej  
URZĘD MIASTA

*mgr inż. Tadeusz Orlik*

.....  
Główny Księgowy

Z up. PREZYDENTA MIASTA  
Kędzierzyn-Koźle

*Artur Maruszczak*  
ZASTĘPCA PREZYDENTA  
ds. Gospodarki Przemysłowej,  
i Inwestycyjno-Remontowej

Kierownik Wydziału  
Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

*Bieńkowska*  
Kamila Bieńkowska

nr: 160102080001

Rybnik, 29.08.2016

**Sprzedawca**

**Nabywca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

Gmina Kędzierzyn-Koźle Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 11002041

47191

**Informacje**

Termin zapłaty: 21.09.2016  
Forma płatności: Przelew  
Powód korekty: Korekta wartościowa

**URZĄD MIASTA**  
Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji  
KANCELARIA OGÓLNA

Wpłynęło: 31.08.2016  
L.dz.: 348  
pl. dn. 31-08-2016  
Osobiste  
Podpis: [Signature]  
Nr ewidencyjny: IRE 29387

**1. Było** (tylko korygowane pozycje)

Nr faktury: 160105070035; Data wystawienia: 01.07.2016  
Data dostawy/wykonania usługi: 01.07.2016

Lp.	Kod towaru PKWiU	Nazwa towaru opis dodatkowy	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wykonanie inwestycji w systemie zaprojektuj i wybuduj w ramach zadania : Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności - opracowania przedprojektowe.	usł	1,00	240 000,00	240 000,00	23 %	55 200,00	295 200,00

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
<b>Razem:</b>	240 000,00	X	55 200,00	295 200,00
<b>W tym:</b>	240 000,00	23 %	55 200,00	295 200,00

**2. Winno być** (tylko korygowane pozycje)

Lp.	Kod towaru PKWiU	Nazwa towaru opis dodatkowy	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wykonanie inwestycji w systemie zaprojektuj i wybuduj w ramach zadania : Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności - opracowania przedprojektowe.	usł	1,00	195 121,95	195 121,95	23 %	44 878,05	240 000,00

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
<b>Razem:</b>	195 121,95	X	44 878,05	240 000,00
<b>W tym:</b>	195 121,95	23 %	44 878,05	240 000,00

**3. Korekta** (zmniejszenie)

Korekta wartościowa

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
<b>Razem:</b>	-44 878,05	X	-10 321,95	-55 200,00
<b>W tym:</b>	-44 878,05	23 %	-10 321,95	-55 200,00

**URZĄD MIASTA**  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
wpt. 06-09-2016  
Wydział Finansowy  
Referat Obsługi Finansowej  
Urzędu Miasta

nr: 160102080001

Rybnik, 29.08.2016

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 11002041

**Informacje**

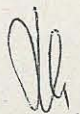
Termin zapłaty: 21.09.2016  
Forma płatności: Przelew  
Powód korekty: Korekta wartościowa

**Do zwrotu: 55 200,00 [PLN]**

Słownie: pięćdziesiąt pięć tysięcy dwieście i 00/100 [PLN]

**Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:**

Lidia Lewandowska



**Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:**

dnia .....





OPOLSKI PAŃSTWOWY WOJEWÓDZKI  
INSPEKTOR SANITARNY

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole  
sekr. tel. 77 442 69 01, fax 77 442 69 04  
e-mail: wsse.opole@pis.gov.pl

http://wsseopole.pis.gov.pl

URZĄD MIASTA  
Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

Wpłynęło: 13.09.2016

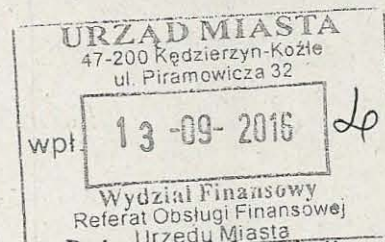
L.dz. 369

44940

Opole, dnia 2016.08.30

NZ.9022.5.51.2016.ZD

DECYZJA  
o opłatach nr 60/16



Na podstawie art. 36 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (jednolity tekst - Dz.U. z 2015 r., poz. 1412), rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2010 r. w sprawie sposobu ustalania wysokości opłat za badania laboratoryjne oraz inne czynności wykonywane przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. Nr 36, poz. 203) i art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 2016 roku, poz. 23 ze zmianami) – Opolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny, po zapoznaniu się z wnioskiem z dnia 2016.07.11, znak: DK: 16-07-11\_KKCA\_W\_043 (data wpływu 2016.07.15) Pani Agnieszki Porębskiej (działającej w imieniu Gminy Kędzierzyn-Koźle) dot. zgody na stosowanie oświetlenia wyłącznie sztucznego (elektrycznego) w pomieszczeniu kuchni, usytuowanej w projektowanej części gastronomicznej typu snack-bar w budynku Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności, zlokalizowanym przy ul. Mostowej 1 (dz. nr 46/3) w Kędzierzynie-Koźlu,

u s t a l a

Gminie Kędzierzyn-Koźle, z siedzibą: Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, opłatę za wykonane czynności związane z wydaniem decyzji z dnia 2016.08.22, Nr NZ.9022.5.51.2016.ZD na podstawie kosztów wykonania (tabela poniżej) w wysokości 189,73 zł słownie: stoosiemdziesiątdziewięćzłotych 73/100.

Koszty wykonania (w złotych):

- średnia stawka godzinowa osobistego zaszeregowania wraz z pochodnymi od wynagrodzenia wynosi: 30,80 zł (1 min. = 0,51 zł)

Lp.	Wyszczególnienie	Czas (h)	Kwota (zł)
I.	Koszty bezpośrednie		
1.	Koszty osobowe pracownika/pracowników za wykonane czynności: - analiza nadesłanej dokumentacji – 2,0 godz., - opracowanie decyzji – 2,0 godz. Razem:	2,00 godz. 2,00 godz. 2,00 godz.	123,20
II.	Narzut kosztów pośrednich – 54 %		66,53
III.	Koszty ogółem		189,73

U z a s a d n i e n i e :

Na ww. wniosek Pani Agnieszki Porębskiej (pełnomocnika inwestora) w sprawie jw. wydano decyzję z dnia 2016.08.22, Nr NZ.9022.5.51.2016.ZD.

Zgodnie z art. 36 ust.1 cyt. ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej za czynności wykonane w związku ze sprawowaniem zapobiegawczego nadzoru sanitarnego pobiera się opłatę w wysokości kosztów ich wykonania.

Opłatę ponosi osoba fizyczna lub prawna obowiązana do przestrzegania wymagań higienicznych i zdrowotnych albo jej pełnomocnik.

Opłatę należy uiścić na konto Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Opolu NBP O/O Katowice O/Z Opole 12101014010062912231000000 lub w kasie WSSE przy ul. Mickiewicza 1 w Opolu w godz. 9 - 13 od poniedziałku do piątku.

Do uiszczenia opłaty zobowiązany jest wnioskodawca najdalej w terminie 14 dni od daty uprawomocnienia się niniejszej decyzji.

W przypadku nieuregulowania ww. zobowiązania, podlega ono egzekucji administracyjnej na podstawie art. 2 ustawy z dnia 17 czerwca 1966 roku o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (jednolity tekst - Dz.U. z 2016 r., poz. 599 ze zmianami).

Od decyzji niniejszej przysługuje prawo wniesienia odwołania do Głównego Inspektora Sanitarnego w Warszawie za pośrednictwem Opolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.



Opolski Państwowy  
Wojewódzki Inspektor Sanitarny

*dr n. med. Anna Matyja*

Otrzymuje:

Pani Agnieszka Porębska

Pełnomocnik inwestora

Adres do korespondencji:

Schick Architekci Spółka z o.o. Sp. k.

ul. Niedurnego 99 C, 41-709 Ruda Śląska

NIP: 641-253-00-29

REGON 243169995

Do wiadomości:

OE w.m.

*Płatne z zadawca:  
16-K.KOZ.CEN. AKTYW (Kędzierzynsko -  
Korcielskie centrum Aktywności) - opłata  
za czynności uzgodnione.*

*DO ZAPŁATY: 109,73*

Potwierdzam wykonanie robót  
zgodnie z umową (złączeniem)

Nie stosuje się przepisów ustawy  
prawo zamówień publicznych  
na podstawie art. 4 pkt 8 prawa  
zamówień publicznych.

Wydatek zakwalifikowano do wydatku  
strukturalnego

Klasyfikacja (KOD):

Kwota: *109,73*

13.09.2016 r. data

*XIII.79*  
Kierownik Wydziału  
Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

*NR ZPM 13.5/206*  
Wydatek jest celowy, legalny i uzasadniony  
pod względem gospodarczym  
podlega ujęciu w księgach rachunkowych  
mieści się w planie finansowym  
dział. *P26* rozdział *P2601* § *6050*  
Sprawdzono pod względem merytorycznym  
data: *13.09.2016 r.*

Kierownik Wydziału  
Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

*Bienkowska*

Kamila Bienkowska

Sprawdzono pod względem  
formalnym i rachunkowym  
Kędzierzyn-Koźle, dnia *2016-09-13*

*[Signature]*

*Bienkowska*  
Kamila Bienkowska

Zatwierdzam na sumę zł. *189 gr 73*  
słownie *sto osiemdziesiąt dziewięć 73/100*

Asygnować z sum budżetowych

*080-01/2016/01*  
*810-02/800-02* Dział *P26* Rozdział *P2601* § *6050*

*975 XIII.79*  
Kędzierzyn-Koźle, dnia *2016-09-13*

*[Signature]*

*[Signature]*

ZAPŁACONO  
przelewem  
dn. *14-09-2016*

wykonano notę *11/2016 z 18.09.16*  
PRB "ERBUD" no. *4/U* kwoty

*[Signature]*

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 11002041

**Informacje**

Data dostawy/wykonania usługi: 01.07.2016  
Termin zapłaty: 21.09.2016  
Forma płatności: Przelew

**URZĄD MIASTA**

Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

Wpłynęło: 26.08.2016r.

L.dz. 334 Biemkowska

Lp.	Kod towaru PKWiU	Nazwa towaru opis dodatkowy	JM	Ilość	Cena	Netto VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wykonanie inwestycji w systemie zaprojektuj i wybuduj w ramach zadania : Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności - opracowania przedprojektowe.	usł	1,000	240 000,00	240 000,00 23 %	55 200,00	295 200,00

W tym:	Netto	VAT	Podatek	Brutto
	240 000,00	23 %	55 200,00	295 200,00
<b>Razem:</b>	240 000,00	X	55 200,00	295 200,00

**Do zapłaty: 295 200,00 [PLN] Zapłacono: 0,00 [PLN] Pozostaje: 295 200,00 [PLN]**

Słownie: dwieście dziewięćdziesiąt pięć tysięcy dwieście i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Lidia Lewandowska

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:



Biemkowska

Wniosek z dnia 21.05.2016 r.

z. Nowak

a/a

KĘDZIERZYN-KOZŁE, 27.05.2016 r.  
(miejscowość data)

GMINA KĘDZIERZYN-KOZŁE, URZĘD MIASTA WYDZIAŁ INWESTYCYJ, REMONTÓW I EKSPLOATACJI  
imię i nazwisko wnioskodawcy

UL. PRAMONICZA 32, 47-200 KĘDZIERZYN-KOZŁE  
adres wnioskodawcy

47 40 34 495  
nr telefonu kontaktowego

AGNIESZKA FORĘBSKA  
imię i nazwisko pełnomocnika

SCHICK ARCHITEKCI SP. Z O.O. SP.K., UL. NIEJWNEGO 99C, 41-709 RUDA ŚLĄSKA  
adres do korespondencji do pełnomocnika

32 240 00 09  
nr telefonu kontaktowego

**Prezydent Miasta  
Kędzierzyn – Koźle**

### Wniosek

#### o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach

Na podstawie art. 73 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013r., poz. 1235 ze zm.) zwracam się o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na:

ROZBUDOWIE KOMPLEKSU REKREACYJNO-SPORTOWEGO KRYTEGO BAZENU I ZESPÓKU LETNICZ  
BAZENÓW OTWARTYCH Z BUDYNKIEM ZAPLECZA SZATNIOWO-SANITARNEGO I ZAGOSPODAROWANIA  
TERENU Z PARKINGIEM PN. KĘDZIEDZYSKO-KOZIELSKIE CENTRUM AKTYWNOŚCI \*  
(określić, na czym będzie polegało przedsięwzięcie, wpisać jego nazwę)

planowanego do realizacji: PRZY UL. MOSTOWEJ 1 W KĘDZIERZYNIE-KOZŁU,  
NR DZIAŁKI: 46/3, OBRĘB: 1044 A20TY  
(określić miejsce realizacji przedsięwzięcia, nr działki, obręb)

Zgodnie z zapisami § 3. ust. 1. pkt <sup>57</sup> rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2010r. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) planowane przedsięwzięcie jest przedsięwzięciem ~~mogącym~~ ~~zawsze~~ ~~znacząco~~ ~~oddziaływać~~ ~~na~~ ~~środowisko~~ / mogącym potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko\*.

O wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach ubiegam się przed uzyskaniem:

DECYZJI O POZWOLENIU NA BUDOWĘ  
(wskazać rodzaj decyzji (zezwolenia), o których mowa w art. 72 ust. 1/ 1a ww. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko)

Agnieszka Forębska  
podpis wnioskodawcy

\* Niepotrzebne skreślić

Załączniki obowiązkowe:

- dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko: karta informacyjna przedsięwzięcia zawierająca dane, o których mowa w art. 3 ust. 1 pkt 5 ww. ustawy (w 3 egzemplarzach wraz z ich zapisem w formie elektronicznej na informatycznych nośnikach danych)
- dla przedsięwzięcia mogącego zawsze znacząco oddziaływać na środowisko: raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko zawierający informacje wskazane w art. 66 ww. ustawy (w 3 egzemplarzach wraz z ich zapisem w formie elektronicznej na informatycznych nośnikach danych)
- poświadczona przez właściwy organ kopia mapy ewidencyjnej obejmująca przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie, oraz obejmująca przewidywany obszar, na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie (\*)
- mapa w skali zapewniająca czytelność przedstawionych danych z zaznaczonym przewidywanym terenem, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie, oraz z zaznaczonym przewidywanym obszarem, na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie, wraz z zapisem mapy w formie elektronicznej (CD)
- w przypadku przedsięwzięcia wymagającego koncesji lub decyzji, o których mowa w art. 72 ust. 1 pkt 4 i 5 ustawy, prowadzonych w granicach przestrzeni niestanowiącej części składowej nieruchomości gruntowej oraz przedsięwzięć dotyczących urządzeń piętrzących I, II i III klasy budowl, zamiast kopii mapy, o której mowa w pkt. 3 – mapę sytuacyjno – wysokościową sporządzoną w skali umożliwiającej szczegółowe przedstawienie przebiegu granic terenu, którego dotyczy wniosek, oraz obejmującą obszar, na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie
- wypis z rejestru gruntów lub inny dokument wydany przez organ prowadzący ewidencję gruntów i budynków, pozwalający na ustalenie stron postępowania, zawierający co najmniej numer działki ewidencyjnej oraz, o ile zostały ujawnione: numer jej księgi wieczystej, imię i nazwisko albo nazwę oraz adres podmiotu ewidencyjnego, obejmujący przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie oraz obejmujący obszar, na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie (\*)
- w przypadku przedsięwzięć wymagających decyzji, o której mowa w art. 72 ust. 1 pkt 10, wykaz działek przewidzianych do prowadzenia prac przygotowawczych polegających na wycince drzew i krzewów, o ile prace takie przewidziane są do realizacji
- w przypadku prowadzenia sprawy przez pełnomocnika Inwestora należy dołączyć oryginał pełnomocnictwa lub urzędowo poświadczony jego odpis
- potwierdzenie wniesienia opłaty skarbowej na rachunek Urzędu Miasta (gotówką w kasie bądź bezgotówkowo na rachunek bankowy):
  - w wysokości 205 zł - od dokonania czynności urzędowej na podstawie zgłoszenia lub na wniosek (wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach)
  - w wysokości 17 zł - za złożenie dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa (opłatę należy wnieść tylko w przypadku, gdy do sprawy został ustanowiony pełnomocnik i przedłożono pełnomocnictwo)

(\*) Jeżeli liczba stron w postępowaniu o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach przekracza 20:

- a) dla przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko oraz mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla których stwierdzono obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, kopię mapy (o której mowa w pkt 3), kopię załącznika graficznego (o którym mowa w pkt 4) oraz wypis z rejestru gruntów (o którym mowa w pkt 6) przedkłada się wraz z raportem o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko,
- b) dla przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla których nie stwierdzono obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, kopię mapy (o której mowa w pkt 3) oraz wypis z rejestru gruntów przedkłada się w terminie 14 dni od dnia, w którym postanowienie stało się ostateczne
- c) dla przedsięwzięć wymagających koncesji lub decyzji, o których mowa w art. 72 ust. 1 pkt 4 i 5, oraz przedsięwzięć dotyczących urządzeń piętrzących I, II i III klasy budowl, nie wymaga się wypisu z rejestru gruntów (o którym mowa w pkt 6).

## PROTOKÓŁ OSTATECZNEGO ODBIORU DOKUMENTACJI Nr 1

Sporządzony w dniu 25.05.2016 r. w siedzibie Zamawiającego.

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. Zuzanna Borek

Przedstawiciele Projektanta:

1. Dagmara Woźnica

Projektant przekazuje:

**Opracowania projektowe w ramach zadania „Budowa Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności”**

NAZWA DOKUMENTACJI

realizowaną na podstawie umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r.

Dostarczona dokumentacja zawiera następujące elementy:

1. Koncepcja programowo-przestrzenna – 3 egz. + 2 CD

**Wykonawca oświadcza, że prace te zostały wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami, w tym techniczno-budowlanymi, obowiązującymi normami i zasadami wiedzy technicznej i są wydane w stanie kompletnym ze względu na cel oznaczony w umowie.**

**Wykonawca oświadcza, że zawartość dokumentacji złożonej w formie drukowanej oraz formie elektronicznej są jednakowe.**

**Wykonawca oświadcza, że dokumentacja przedprojektowa została wykonana przy pomocy legalnego oprogramowania.**

Powyższy protokół nie stanowi zwolnienia od odpowiedzialności za wady i braki przedmiotu zamówienia nałożonej na Wykonawcę w umowie oraz dokumencie gwarancyjnym.

Protokół stanowi podstawę do wystawienia faktury na zasadach określonych w w/w umowie.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Przedstawiciele Zamawiającego:

*Zuzanna Borek*

Przedstawiciele Projektanta:

Prezes Zarządu

*Dagmara Woźnica*

## PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCI DOKUMENTACJI

Sporządzony w dniu 25.04.2016 r. w siedzibie Zamawiającego.

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. Zuzanna Borek

Przedstawiciele Projektanta:

1. Dagmara Woźnica

Projektant przekazuje:

### Opracowania projektowe w ramach zadania „Budowa Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności”

NAZWA DOKUMENTACJI

realizowaną na podstawie umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r.

Dostarczona dokumentacja zawiera następujące elementy:

1. Ekspertyza budowlana obiektów istniejących objętych inwestycją wraz z oceną możliwości ich przebudowy i zmiany sposobu użytkowania – 5 egz. + 2 CD
2. Inwentaryzacja boisk do siatkówki plażowej – 4 egz. + 2 CD

**Wykonawca oświadcza, że prace te zostały wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami, w tym techniczno-budowlanymi, obowiązującymi normami i zasadami wiedzy technicznej i są wydane w stanie kompletnym ze względu na cel oznaczony w umowie.**

**Wykonawca oświadcza, że zawartość dokumentacji złożonej w formie drukowanej oraz formie elektronicznej są jednakowe.**

**Wykonawca oświadcza, że dokumentacja przedprojektowa została wykonana przy pomocy legalnego oprogramowania.**

Powyższy protokół nie stanowi zwolnienia od odpowiedzialności za wady i braki przedmiotu zamówienia nałożonej na Wykonawcę w umowie oraz dokumencie gwarancyjnym.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Przedstawiciele Zamawiającego:

*Zuzanna Borek*

Przedstawiciele Projektanta:

Prezes Zarządu

*Dagmara Woźnica*

**PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA DOKUMENTACJI – NR 2**  
**/dotyczy dokumentacji poprawionej wg pisma**  
**nr IRE-DS.7011.13.2015.2016.MT z dnia 25, 26 i 29.04.2016 r.**  
**- do ponownego sprawdzenia/**

Sporządzony w dniu 10.05.2016 r. w siedzibie Zamawiającego.

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. Zuzanna Borek

Przedstawiciele Wykonawcy:

1. Dagmara Woźnica

Projektant przekazuje:

**Opracowania projektowe w ramach zadania „Budowa Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności”**

NAZWA DOKUMENTACJI

realizowaną na podstawie umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r.

Dostarczona dokumentacja zawiera następujące elementy:

1. Koncepcja programowo-przestrzenna – 3 egz. + 2 CD.

Protokół nie stanowi podstawy do wystawienia faktury za wykonanie dokumentacji.

Podstawę do wystawienia faktury będzie stanowił „protokół ostatecznego odbioru dokumentacji”.

Po dokonaniu sprawdzenia jakości przedmiotowej dokumentacji Zamawiający w okresie 7 dni powiadomi Wykonawcę o braku wad i usterek, a w przypadku stwierdzenia, że dokumentacja w dalszym ciągu je posiada – złoży Wykonawcy oświadczenie zgodnie z § 8 ust. 6 powołanej wyżej umowy.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Przedstawiciele Zamawiającego:

.....  
*Zuzanna Borek*

Przedstawiciele Wykonawcy:

..... *Prezes Zarządu* .....  
*Dagmara Woźnica*



**PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA DOKUMENTACJI – NR 1**  
**/do sprawdzenia jej przez Zamawiającego/**

Sporządzony w dniu 18.04.2016 r. w siedzibie Zamawiającego.

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. *Małgorzata Tatarażuk*

Przedstawiciele Wykonawcy:

1. Dagmara Woźnica

Projektant przekazuje:

**Opracowania projektowe w ramach zadania „Budowa Kędzierzyńsko-Kozielskiego  
Centrum Aktywności”**

NAZWA DOKUMENTACJI

realizowaną na podstawie umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r.

Dostarczona dokumentacja zawiera następujące elementy:

1. Ekspertyza budowlana obiektów istniejących objętych inwestycją  
wraz z oceną możliwości ich przebudowy i zmiany sposobu użytkowania – 5 egz. + 2 CD
2. Inwentaryzacja boisk do siatkówki plażowej – 4 egz. + 2 CD
3. Koncepcja programowo-przestrzenna – 2 egz. + 1 CD

Protokół nie stanowi podstawy do wystawienia faktury za wykonanie dokumentacji.  
Podstawę do wystawienia faktury będzie stanowił „protokół ostatecznego odbioru dokumentacji”.

Termin dokonania sprawdzenia jakości przedmiotowej dokumentacji przez Zamawiającego – do 7 dni od daty podpisania niniejszego protokołu.

Termin przedłożenia poprawionej (uzupełnionej) dokumentacji - do 7 dni od przekazania Wykonawcy uwag Zamawiającego co do treści dokumentacji.

Na tym protokół zakończono i podpisano :

Przedstawiciele Zamawiającego:

*Małgorzata Tatarażuk*  
.....

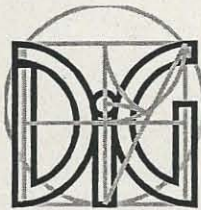
Przedstawiciele Wykonawcy:  
**Prezes Zarządu**

*Dagmara Woźnica*  
.....

miejsce i data wystawienia  
GLIWICE, dn. 09.02.2016 r.

29

13164



**D.i G. Sowiński**  
ARCHITEKCI

Wykonawca sprzedawca:

DIG SOWIŃSCY – Architekci Sp.J.  
44-100 GLIWICE, Ul. Chudoby 6/1

NIP : 631 - 247 - 79 - 33

BANK :

BSK III o/ GLIWICE  
Nr 34105012981000000200622686

**FAKTURA VAT NR F1/02/2016**

**URZĄD MIASTA**

oryginal / ~~kopia~~

Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatac

Wpłynęło: ..16..02..2016.V..

L.dz. ....47.....

Nabywca:

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle

ul. Piramowicza 32  
44-100 Kędzierzyn-Koźle  
Nip 749-00-15-170

L P	NAZWA USŁUGI	Symbol SWW/KU/ KOB	Ilość	Cena jedn. bez podatku VAT		Wartość bez podatku VAT		Stawka podatku VAT	Kwota podatku VAT		Wartość wraz z podatkiem VAT	
				zł	gr.	zł	gr.	%	Zł	gr.	zł	gr.
1	Usługi doradztwa technicznego w ramach zadania Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności zgodnie z umową IRE-DS.272.13.2.2015.2016.MT z dnia 26.01.2016 r		2	1190	00	2380	00	23%	547	40	2 927	40
Sposób zapłaty				RAZEM		2380	00	23%	547	40	2 927	40
Przelew bankowy w ciągu 21dni				Zestaw. sprzedaży wg. stawek podatku								
				RAZEM		2380	00		547	40	2 927	40

Do zapłaty : 2927,40 zł

Słownie : dwa tysiące dziewięćset dwadzieścia siedem złotych 40/100

Uwagi :

Odebrał:

Wystawił : Grzegorz Sowiński

**DIG SOWIŃSCY**  
Architekci Sp.J.


44-100 Gliwice ul. Chudoby 6/1

47-200 Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32



Zamawiający:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32 47-200 Kędzierzyn-Koźle Kierownik Wydziału Inwestycji Remontów i Eksploatacji Urzędu Miasta Kamila Bienkowska	Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji ul. Grzegorza Piramowicza 32 47-200 Kędzierzyn-Koźle tel. 77/40-50-380, fax 77/40-50-379
Tytuł Projektu/ Nr:	Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności	IRE-DS.272.13.2.2015.2016.MT
Koordynator zadania :	Maria Tatarczuk	

## Karta doradztwa technicznego

Nr dok. KDT nr 1/2016		Kędzierzyn-Koźle 2016-01-27	
Dotyczy : Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności			
Wykonawca (nazwa biura projektowego, imię i nazwisko projektanta): DIG SOWIŃSCY Architekci sp.j. ul.Chudoby 6/1, 44-100 Gliwice			
Podstawa formalna : wniosek Zamawiającego)			
Treść: Przygotowanie odpowiedzi na zapytania w przetargu nieograniczonym na wykonanie w trybie „zaprojektuj i wybuduj” Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności – spotkanie w siedzibie Zamawiającego.			
 44-100 Gliwice ul. Chudoby 6/1 tel.: (32) 2314944; fax: 631 247 70 43		Kierownik Wydziału Inwestycji, Remontów i Eksploatacji	
Wykonawca – branża architekt.	Wykonawca – branża technol.	Zamawiający :	Zamawiający
DIG SOWIŃSCY-Arch.Sp.j.	Tomasz Szczęcha	Bienkowska Kamila Bienkowska	Kierownik Referatu Przygotowania Dokumentacji i Sprawozdawczości
Podpis Grzegorz SOWIŃSKI WŁAŚCICIEL	Podpis	Podpis	Podpis Maria Tatarczuk

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-20-55-601; Nr. ewid.: 1002941

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
KANCELARIA OGÓLNA

Wpłynęło:  
Złożono osobiste: 09-05-2017

Podpis: ..... Liczba zęb.: 14680

**Informacje**

Data dostawy/wykonania usługi: 28.04.2017  
Termin zapłaty: 19.05.2017  
Forma płatności: Przelew

**Odbiorca**

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 52001342

URZĄD MIASTA  
Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploata

Wpłynęło: 10.05.2017  
106

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wykonanie inwestycji w systemie zaprojektuj i wybuduj w ramach zadania : Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności - Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	usł	1,00	168 000,00	168 000,00	23 %	38 640,00	206 640,00

W tym:	Netto	VAT	Podatek	Brutto
	168 000,00	23 %	38 640,00	206 640,00
<b>Razem:</b>	168 000,00	X	38 640,00	206 640,00

**Do zapłaty: 206 640,00 [PLN] Zapłacono: 0,00 [PLN] Pozostaje: 206 640,00 [PLN]**

Do zapłaty Słownie: dwieście sześć tysięcy sześćset czterdzieści i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Lidia Lewandowska

*Ok*

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:

URZĄD MIASTA  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32

wpl: 19-05-2017

LICENCJA OGÓLNA biurowo Finansowej  
Urzędu Miasta

Projekt pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności”

Projekt pn. „REMONT I ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKU SOCJALNO-HOTELOWEGO”

Rybnik 28.04.2017 r.

**PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWEGO NR 1**

do umowy Nr 272.56.2015  
z dnia 15.03.2016r.

W dniu 28.04.2017 r. w siedzibie Zamawiającego stawili się:

1 ze strony Wykonawcy: Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane "ERBUD" Sp. Z o.o. 44-207 Rybnik ul. Podmiejska 71  
a) Dariusz Szczecna - kierownik budowy

2 ze strony Zamawiającego – Realizatora projektu: Gmina Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32  
a) Gerard Sahs - Inspektor do spraw budowlanych

Wykonawca przekazuje Zamawiającemu część/całość\* przedmiotu umowy Nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r. z późn. zm. – zamówienie-usługę /robotę\*: pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności”

Ilość i wartość wykonanych usług/robót za okres od 11.01.2017 r. do 28.04.2017r.

Wyszczególnienie kategorii usług/robót określonych w harmonogramie rzeczowo-finansowym wraz z dokładnym określeniem wykonanych prac	Jedn. Miary (mb. m, szt., egz., rdn, %)	Ilość wykonanych usług/robót w terminie objętym protokołem	% wykonanych usług/robót ogółem	Wartość robót brutto	Wartość robót netto
1	2	3	4	5	6
Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	%	3,50%	3,50%	206 640,00 zł	168 000,00 zł
<b>Razem wartość</b>				<b>206 640,00 zł</b>	<b>168 000,00 zł</b>

Uwagi/Zalecenia:\*

bez uwag

Niniejszy protokół odbioru częściowego/~~końcowego~~\* został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i stanowi podstawę /nie stanowi podstawy\* do wystawienia rachunku/faktury za wykonaną część/całość\* przedmiotu umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016r.

Wykonawca  
P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Szczecna  
ul. Podmiejska 71, Rybnik 44-207  
Kierownik budowy  
w specjalnym konkursowo budowlanej  
nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

Zamawiający  
inż. GERARD SAHS  
uprawnienia budowlane do kierowania i nadzorowania robotami budowlanymi w specjalności Inspektor nadzoru inwestorskiego  
nr ewidencyjny 22 22 9

**"Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności"**  
**REMONT I ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKU SOCJALNO-UŻYTKOWEGO**

Zestawienie wartości robót do protokołu nr 1 z dnia 28.04.2017

Lp.	Wyszczególnienie elementów rozliczeniowych	Wartość wg umowy brutto PLN	Wykonano w okresie rozliczeniowym		Wg. poprzedniego protokołu - narastająco	Od początku budowy		Pozostało do wykonania	
			Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN
1	2	3	4		5	6	7	8	9
1	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	5 904 000,00	206 640,00	3,50%	0,00	3,50%	206 640,00	96,50%	5 697 360,00
<b>ŁĄCZNIE</b>		<b>5 904 000,00</b>	<b>206 640,00</b>				<b>206 640,00</b>		<b>5 697 360,00</b>

**mgr inż. GERARD SAHA**  
 uprawnienia budowlane do kierowania i nadzorowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno - budowlanej nr ewidencyjny 55005

**P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**  
 KIEROWNIK BUDOWY  
 inż. Dariusz Szczecina  
 Upoważnienie do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno budowlanej nr ewid. SLK/1514/OWOK/06

**HARMONOGRAM RZECZOWO-FINANSOWY**

**Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności**

lp	Opis	Wartość	KWIECIEŃ	MAJ	CZERWIEC	LIPIEC	SIERPIEŃ
<b>I</b>	<b>Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.</b>						
	<b>Całość</b>	<b>5 904 000,00</b>					
1	Roboty rozbiórkowe i stan zerowy	413 280,00	206 640,00				
2	Stan surowy	2 154 960,00					
3	Stan wykończeniowy wew.	590 400,00					
4	Stan wykończeniowyzew.	295 200,00					
5	Instalacje elektryczne wew.; instalacja teletechniczna, system ESOK; instalacja odgromowa	413 280,00					
6	Wykonanie przyłącza wraz z przebudową sieci elektrycznej i budowa stacji Trafo.	118 080,00					
7	Instalacje sanitarne wew.	177 120,00					
8	Budowa przyłącza wodnego wraz z p. poż., kanalizacji deszczowej, sanitarnej	236 160,00					
9	Instalacja gazowa, kotłownia, źródła energii odnawialnej (solary, fotowoltaika, pompa ciepła)	590 400,00					
10	Budowa przyłącza gazowego	29 520,00					
11	Instalacja wentylacyjna	590 400,00					
12	Wyposażenie (np.: szafy, biurka, bramki, kasy, przebieralnie, leżanki, kabiny saun, podnośnik dla niepełnosprawnych itp.)	295 200,00					
	<b>RAZEM ZADANIE I</b>	<b>5 904 000,00</b>	<b>206 640,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

**mgr inż. GERARD SAHŠ**

uprawnienia budowlane do kierowania i nadzorowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr ewidencyjny 35/85/Or

**PR.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**

**KIEROWNIK BUDOWY**

**inż. Dariusz Szczecina**

Uprawnienia budowlane do

kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-20-55-601; Nr. ewid.: 11002041

Wpłynęło  
Złożono osobistym  
Podpis  
ewid.: 11002041  
0-06-2017  
ilość zł: 2-  
IRE 20696

**URZĄD MIASTA**

Kędzierzyn-Koźle

Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

**Informacje**

Data dostawy/wykonania usługi: 30.06.2017  
Termin zapłaty: 21.07.2017  
Forma płatności: Przelew

**Odbiorca**

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 52001342

03.07.2017

uz. 162

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 1 z dnia 30.06.2017 r.	ust	1,00	203 252,03	203 252,03	23 %	46 747,97	250 000,00
2.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 2 z dnia 30.06.2017 r.	ust	1,00	50 000,00	50 000,00	23 %	11 500,00	61 500,00

W tym:	Netto	VAT	Podatek	Brutto
	253 252,03	23 %	58 247,97	311 500,00
<b>Razem:</b>	253 252,03	X	58 247,97	311 500,00

**Do zapłaty: 311 500,00 [PLN] Zapłacono: 0,00 [PLN] Pozostaje: 311 500,00 [PLN]**

Do zapłaty Słownie: trzysta jednaście tysięcy pięćset i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Lidia Lewandowska

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:

URZĄD MIASTA  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32

wpl 18-07-2017  
Wydział Finansowy  
Referat Obsługi Finansowej  
Urzedu Miasta



Projekt pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Projekt pn. „REMONT I ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKU SOCJALNO-HOTELOWEGO”

Rybnik 30.06.2017 r.

**PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWEGO NR 2**

do umowy Nr 272.56.2015  
z dnia 15.03.2016r.

W dniu 30.06.2017 r. w siedzibie Zamawiającego stawili się:

1 ze strony Wykonawcy: Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o. 44-207 Rybnik ul. Podmiejska 71  
a) Dariusz Szczecina - kierownik budowy

2 ze strony Zamawiającego – Realizatora projektu: Gmina Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32  
a) Gerard Sahs - Inspektor do spraw budowlanych

Wykonawca przekazuje Zamawiającemu część/całość\* przedmiotu umowy Nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r. z późn. zm. – zamówienie-usługę /robotę\*:  
pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Ilość i wartość wykonanych usług/robót za okres od 28.04.2017 r. do 30.06.2017r.

Wyszczególnienie kategorii usług/robót określonych w harmonogramie rzeczowo-finansowym wraz z dokładnym określeniem wykonanych prac	Jedn. Miary (mb. m, szt., egz., rdn, %)	Ilość wykonanych usług/robót w terminie objętym protokołem	% wykonanych usług/robót ogółem	Wartość robót brutto	Wartość robót netto
1	2	3	4	5	6
Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	%	1,04%	4,54%	61 500,00 zł	50 000,00 zł
<b>Razem wartość</b>				<b>61 500,00 zł</b>	<b>50 000,00 zł</b>

Uwagi/Zalecenia:\*

bez uwag

Niniejszy protokół odbioru częściowego/koncowego\* został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i stanowi podstawę /nie stanowi podstawy\* do wystawienia rachunku/faktury za wykonaną część/całość\* przedmiotu umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016r.

Wykonawca  
P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Szczecina  
uprawnienia budowlane do  
kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

Zamawiający

*Bienikowski*

Inspektor nadzoru inwestorskiego

**"Kędzierzyńsko- Kozielskie centrum aktywności"**  
**REMONT I ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKU SOCJALNO-UŻYTKOWEGO**

Zestawienie wartości robót do protokołu nr 2 z dnia 30.06.2017

Lp.	Wyszczególnienie elementów rozliczeniowych	Wartość wg umowy brutto PLN	Wykonano w okresie rozliczeniowym		* Wg. poprzedniego protokołu - narastająco	Od początku budowy		Pozostało do wykonania	
			Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN
1	2	3	4		5	6	7	8	9
1	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	5 904 000,00	61 500,00	1,04%	206 640,00	4,54%	268 140,00	95,46%	5 635 860,00
	<b>ŁĄCZNIE</b>	<b>5 904 000,00</b>	<b>61 500,00</b>				<b>268 140,00</b>		<b>5 635 860,00</b>

*Zienkowsky*

P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
 KIEROWNIK BUDOWY  
 inż. Dariusz Szczecina  
 Uprawnienia budowlane do  
 kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
 nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

HARMONOGRAM RZECZOWO-FINANSOWY													
Projekt pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie centrum aktywności” Realizacja pn. „REMONT I ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKU SOCJALNO-HOTELOWEGO”													
lp	Opis	Rozpocz.	Zkończ	Wartość	KWIECIEŃ		MAJ		CZERWIEC		procent wykonania		
					procent wykonania	ogółem	procent wykonania	ogółem	procent wykonania	ogółem			
					w okresie	ogółem	w okresie	ogółem	w okresie	ogółem	w okresie	ogółem	
					rozliczeniowym	narastająco	rozliczeniowym	narastająco	rozliczeniowym	narastająco	rozliczeniowym	narastająco	
	CAŁOŚĆ			5 904 000,00									
1	Roboty rozbiórkowe i stan zerowy			413 280,00	206 640,00	50,00%	50,00%	0,00	0,00%	50,00%	61 500,00	14,88%	64,88%
2	Stan surowy			2 154 960,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
3	Stan wykończeniowy wew.			590 400,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
4	Stan wykończeniowy zew.			295 200,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
5	Instalacje elektryczne wew.; instalacja teletechniczna, system ESOK; instalacja odgromowa			413 280,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
6	Wykonanie przyłącza wraz z przebudową sieci elektrycznej i budowa stacji Trafo.			118 080,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
7	Instalacje sanitarne wew.			177 120,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
8	Budowa przyłącza wodnego wraz z p. poź., kanalizacji deszczowej, sanitarnej			236 160,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
9	Instalacja gazowa, kotłownia, źródła energii odnawialnej (solary, fotowoltaika, pompa ciepła)			590 400,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
10	Budowa przyłącza gazowego			29 520,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
11	Instalacja wentylacyjna			590 400,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
12	Wyposażenie (np.: szafy, biurka, bramki, kasy, przebieralnie, leżanki, kabiny saun, podnośnik dla niepełnosprawnych itp.)			295 200,00	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%
	<b>RAZEM ZADANIE I</b>			<b>5 904 000,00</b>	<b>206 640,00</b>			<b>0,00</b>			<b>61 500,00</b>		

*Bienkowski*

P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
 KIEROWNIK BUDOWY  
 inż. Dariusz Szczecina  
 uprawnienia budowlane do  
 kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
 nr ewid. SLK/1544/0WOK/06

Projekt pn. KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKIE CENTUM AKTYWNOŚCI

Projekt pn. "Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu"

Rybnik 30.06.2017 r.

**PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWEGO NR 1**

do umowy Nr 272.56.2015  
z dnia 15.03.2016r.

W dniu 30.06.2017 r. w siedzibie Zamawiającego stawili się:

- 1 ze strony Wykonawcy: Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane "ERBUD" Sp. Z o.o. 44-207 Rybnik ul. Podmiejska 71  
a) Dariusz Szczecina - kierownik budowy
- 2 ze strony Zamawiającego - Realizatora projektu: Gmina Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32  
a) Gerard Sahš - Inspektor do spraw budowlanych

Wykonawca przekazuje Zamawiającemu część/całość\* przedmiotu umowy Nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r. z późn. zm. - zamówienie-usługę /robotę\*: pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Ilość i wartość wykonanych usług/robót za okres od 28.04.2017 r. do 30.06.2017r.

Wyszczególnienie kategorii usług/robót określonych w harmonogramie rzeczowo-finansowym wraz z dokładnym określeniem wykonanych prac	Jedn. Miary (mb, m, szt., egz., rdn, %)	Ilość wykonanych usług/robót w terminie objętym protokołem	% wykonanych usług/robót ogółem	Wartość robót brutto	Wartość robót netto
1	2	3	4	5	6
Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu	%	3,63%	24,20%	250 000,00 zł	203 252,03 zł
<b>Razem wartość</b>				250 000,00 zł	203 252,03 zł

Uwagi/Zalecenia:\*

bez uwag

Niniejszy protokół odbioru częściowego/~~końcowego~~\* został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i stanowi podstawę /nie stanowi podstawy\* do wystawienia rachunku/faktury za wykonaną część/całość\* przedmiotu umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016r.

**P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Szczecina  
Uprawnienia budowlane do  
kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

Zamawiający

.....  
Inspektor nadzoru inwestorskiego

Ziemkowski

KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKIE CENTUM AKTYWNOŚCI "Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu"

Zestawienie wartości robót do protokołu nr 1 z dnia 30.06.2017

Lp.	Wyszczególnienie elementów rozliczeniowych	Wartość wg umowy brutto PLN	Wykonano w okresie rozliczeniowym		Wg. poprzedniego protokołu - narastająco	Od początku budowy		Pozostało do wykonania	
			Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN
1	2	3	4		5	6	7	8	9
I	"Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu"	6 888 000,00	250 000,00	3,63%	0,00	3,63%	250 000,00	96,37%	6 638 000,00
	ŁĄCZNIE		250 000,00				250 000,00		6 638 000,00

Ziemkowski

P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Szczecina  
Uprawnienia budowlane do  
kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

## HARMONOGRAM RZECZOWO-FINANSOWY

Projekt pn. KĘDZIERZYŃSKO-KOZIELSKIE CENTUM AKTYWNOŚCI "Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu"

lp.	Opis	Rozpocz.	Zkończ.	Wartość	Pozostało	KWIECIEŃ		MAJ		CZERWIEC	
						procent wykonania	procent wykonania	procent wykonania	procent wykonania		
						w okresie rozliczeniowym	ogółem narastająco	w okresie rozliczeniowym	ogółem narastająco	w okresie rozliczeniowym	ogółem narastająco
<b>1</b>	<b>Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu</b>										
	CAŁOŚĆ			6 888 000,00							
1	Stan zerowy			1 033 200,00	783 200,00	0,00	0,00%	0,00	0,00%	250 000,00	24,20%
2	Stan surowy wraz z nieckami basenowymi			2 066 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
3	Stan wykończeniowy wew.			688 800,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
4	Stan wykończeniowy zew.			344 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
5	Instalacje elektryczne wew.; instalacja teletechniczna, system ESOK; sieć zasilająca, oświetlenie zewnętrzne i urządzenia zewnętrzne			688 800,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
6	Instalacje sanitarne i p.poż.			344 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
7	Instalacje gazowe, kocioł c.w.u.			344 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
8	Instalacja wentylacyjna, urządzenie, technologia basenowa			688 800,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
9	Wyposażenie (np. leżaki, plac zabaw, parasole, wyposażenie boisk piłki plażowej itp.			344 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
10	Zagospodarowanie terenu w tym: rozenie			344 400,00		0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	<b>RAZEM ZADANIE I</b>			<b>6 888 000,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>250 000,00</b>	<b>24,20%</b>

Bieńkowski

P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.

KIEROWNIK BUDOWY

inż. Dariusz Szczecina

Uprawnienia budowlane do

kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń

w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-20-55-601; Nr. ewid.: 11002041

**URZĄD MIASTA**

Kędzierzyn-Koźle

Wydział Inwestycji, Remontów i Eksploatacji

Wpłynęło: 04.09.2017

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
KANCELARIA OGÓLNA

01-09-2017

**Informacje**

Data dostawy/wykonania usługi: 31.07.2017  
Termin zapłaty: 21.09.2017  
Forma płatności: Przelew

**Odbiorca**

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 52001342

Podpis .....  
Nr ewidencyjny .....  
27499

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 2 z dnia 31.07.2017 r.	usł	1,00	477 073,17	477 073,17	23 %	109 726,83	586 800,00

W tym:	Netto	VAT	Podatek	Brutto
	477 073,17	23 %	109 726,83	586 800,00
<b>Razem:</b>	477 073,17	X	109 726,83	586 800,00

**Do zapłaty: 586 800,00 [PLN] Zapłacono: 0,00 [PLN] Pozostaje: 586 800,00 [PLN]**

Do zapłaty Słownie: pięćset osiemdziesiąt sześć tysięcy osiemset i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Lidia Lewaridowska

*[Signature]*

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:

URZĄD MIASTA  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32

wpi 21-09-2017

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle  
Wydział Finansowy

Projekt pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Rybnik 31.07.2017 r.

**PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWEGO NR 3**

do umowy Nr 272.56.2015  
z dnia 15.03.2016r.

W dniu 31.07.2017 r. w siedzibie Zamawiającego stawili się:

1 ze strony Wykonawcy: Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o. 44-207 Rybnik ul.  
a) Dariusz Szczecna - kierownik budowy

2 ze strony Zamawiającego – Realizatora projektu: Gmina Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle ul.  
a) Gerard Saħs - Inspektor do spraw budowlanych  
b) Zbigniew Suwała - Inspektor do spraw instalacji wewnętrznych

Wykonawca przekazuje Zamawiającemu część/całość\* przedmiotu umowy Nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r. z późn. zm. – zamówienie usługę /robotę\*: pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Ilość i wartość wykonanych usług/robót za okres od 30.06.2017 r. do 31.07.2017r.

	Wyszczególnienie kategorii usług/robót określonych w harmonogramie rzeczowo-finansowym wraz z dokładnym określeniem wykonanych prac	Jedn. miary (mb. m, szt., egz., rdn, %)	Ilość wykonanych usług/robót w terminie objętym protokołem	% wykonanych usług/robót ogółem	Wartość robót netto	Wartość robót brutto
1	2	3	4	5	6	7
I	Budowa obiektu hali basenów krytych "Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu".	%	4,33%	4,33%		290 000,00 zł
II	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	%	2,13%	5,76%		147 000,00 zł
III		%	2,54%	7,08%		149 800,00 zł
	<b>Razem wartość</b>					<b>586 800,00 zł</b>

Uwagi/Zalecenia:\*

bez uwag

Niniejszy protokół odbioru częściowego/końcowego\* został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i stanowi podstawę /nie stanowi podstawy\* do wystawienia rachunku/faktury za wykonaną część/całość\* przedmiotu umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016r.

Wykonawca

**P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Szczecna  
Uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr ewid. 5187/144/DWOK/06  
Kierownik budowy

Zamawiający  
mgr inż. Gerard Saħs

Uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej nr ewid. 61793/Op

Inspektor nadzoru inwestorskiego mgr inż. Zbigniew Suwała

Uprawnienia budowl. do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności: Inspektor nadzoru inwestorskiego w sieci i inst. wod.-kan. Gł. B. Rybnik nr ewid. 175/Instalacja Wew. 16/02/Op

Wartość do wyj. 80% zgodnie z umową



Zestawienie wartości robót do protokołu nr 3 z dnia 31.07.2017

Lp.	Wyszczególnienie elementów rozliczeniowych	Wartość wg umowy brutto	Wykonano w okresie rozliczeniowym		Wg. poprzedniego protokołu - narastająco	Od początku budowy		Pozostało do wykonania	
			Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN
		PLN							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	Budowa obiektu hali basenów krytych	6 691 200,00	290 000,00	4,33%	0,00	4,33%	290 000,00	95,67	6 401 200,00
II	"Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu".	6 888 000,00	147 000,00	2,13%	250000,00	5,76%	397 000,00	94,24	6 491 000,00
III	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	5 904 000,00	149 800,00	2,54%	268140,00	7,08%	417 940,00	92,92	5 486 060,00
ŁĄCZNIE		13 579 200,00	586 800,00				1 104 940,00		6 401 200,00

**P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**  
**KIEROWNIK BUDOWY**  
**inż. Dariusz Szczepina**  
 Uprawnienia Budowlane do  
 kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
 w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
 nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BSK S.A O/Rybnik  
Nr rachunku: 07 1050 1070 1000 0004 0043 0633

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-20-55-601; Nr. ewid.: 11002041

Wpłynęło: 01.12.2017r.

361

58253  
FVI/385

**Informacje**

Data dostawy/wykonania usługi: 30.11.2017  
Termin zapłaty: 21.12.2017  
Forma płatności: Przelew

**Odbiorca**

Urząd Miasta Kędzierzyn- Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 52001342

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 4 z dnia 01.12.2017 r.	ust	1,00	1 552 052,03	1 552 052,03	23 %	356 971,97	1 909 024,00

W tym:	Netto	VAT	Podatek	Brutto
	1 552 052,03	23 %	356 971,97	1 909 024,00
<b>Razem:</b>	1 552 052,03	X	356 971,97	1 909 024,00

**Do zapłaty: 1 909 024,00 [PLN] Zapłacono: 0,00 [PLN] Pozostaje: 1 909 024,00 [PLN]**

Do zapłaty Słownie: jeden milion dziewięćset dziewięć tysięcy dwadzieścia cztery i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Lidia Lewandowska

*[Signature]*

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:

URZĄD MIASTA  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32

27-12-2017

**„Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności wraz z terenem przyległym”**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego 2014-2020  
Nr umowy: RPOP.10.02.00-16-0003/17-00

**Projekt pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”**

Gierałtówce 01.12.2017 r.

**PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWEGO NR 4**

do umowy Nr 272.56.2015

z dnia 15.03.2016r.

W dniu 01.12.2017 r. w siedzibie Zamawiającego stawili się:

- 1 ze strony Wykonawcy: Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o. 44-207 Rybnik ul. Podmiejska 71  
a) Dariusz Szczecna - Kierownik budowy
- 2 ze strony Zamawiającego – Realizatora projektu: Gmina Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32  
a) Gerard Sańs - Inspektor do spraw budowlanych  
b) Zbigniew Suwała - Inspektor ds. inst. Wod-kan wew.

Wykonawca przekazuje Zamawiającemu część/całość\* przedmiotu umowy Nr 272.56.2015 z dnia 15.03.2016 r. z późn. zm. – zamówienie usług /robotę\*: pn. „Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności”

Ilość i wartość wykonanych usług/robót za okres od 31.07.2017r. do 30.11.2017r.

	Wyszczególnienie kategorii usług/robót określonych w harmonogramie rzeczowo-finansowym wraz z dokładnym określeniem wykonanych prac	Jedn. miary (mb, m, szt., egz., rdn, %)	Ilość wykonanych usług/robót w terminie objętym protokołem	% wykonanych usług/robót ogółem	Wartość robót brutto
1	2	3	4	5	6
I	Budowa obiektu hali basenów krytych	%	1,41%	5,75%	94 560,00 zł
II	Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu.	%	19,91%	25,67%	1 371 200,00 zł
III	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	%	7,09%	14,17%	418 504,00 zł
IV	Budowa parkingu	%	7,50%	7,50%	14 760,00 zł
Razem wartość					1 899 024,00 zł

Uwagi/Zalecenia:\*  
bez uwag

Niniejszy protokół odbioru częściowego/końcowego\* został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i stanowi podstawę /nie stanowi podstawy\* do wystawienia rachunku/faktury za wykonaną część/całość\* przedmiotu umowy nr 272.56.2015 z dnia 15.03.20

Wykonawca

**P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.**

KIEROWNIK BUDOWY

inż. Dariusz Szczecna

Uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

Zamawiający

**mgr inż. Gerard Sańs**

Uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjno - inżynierskiej

Nr ewid. 61/192/Op

Inspektor nadzoru inwestorskiego ds. budowlanych

**mgr inż. Zbigniew Suwała**

Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi

bez ograniczeń w specjalności:.....

Inspektor nadzoru inwestorskiego ds. inst. Wod-kan wew. nr ewid. 173/BP/82: 528-BP/90 16/02/Op

„Kędzierzyńsko-Kozielskie Centrum Aktywności wraz z terenem przyległym”  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego 2014-2020  
Nr umowy: RPOP.10.02.00-16-0003/17-00

Zestawienie wartości robót do protokołu nr 4 z dnia 01.12.2017

Lp.	Wyszczególnienie elementów rozliczeniowych	Wartość wg umowy brutto PLN	Wykonano w okresie rozliczeniowym		Wg. poprzedniego protokołu - narastająco	Od początku budowy		Pozostało do wykonania	
			Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN	Ilość [%]	Wartość brutto PLN
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	Budowa obiektu hali basenów krytych	6 691 200,00	94 560,00	1,41%	290 000,00	5,75%	384 560,00	94,25%	6 306 640,00
II	Budowa kompleksu basenów otwartych wraz z zagospodarowaniem terenu.	6 888 000,00	1 371 200,00	19,91%	147 000,00	25,67%	1 768 200,00	74,33%	5 119 800,00
III	Remont i zmiana sposobu użytkowania budynku socjalno-hotelowego.	5 904 000,00	418 504,00	7,09%	149 800,00	14,17%	836 444,00	85,83%	5 067 556,00
IV	Budowa parkingu	196 800,00	14 760,00	7,50%	0,00	7,50%	14 760,00	92,50%	182 040,00
<b>ŁĄCZNIE</b>		<b>19 680 000,00</b>	<b>1 899 024,00</b>				<b>3 003 964,00</b>		<b>16 676 036,00</b>

mgr inż. Gerard Saħs  
Uprawnienia budowlane do kierowania  
robotami budowlanymi w specjalności  
instalacyjno - inżynieryjnej  
Nr ewid. 61 / 93 / Op.

P.R.B. "ERBUD" Sp. z o.o.  
KIEROWNIK BUDOWY  
inż. Dariusz Kaczcina  
Uprawnienia budowlane do  
kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
nr ewid. SLK/1544/OWOK/06

**Sprzedawca**

Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane "ERBUD" Sp. z o.o.  
ul. Podmiejska 71, 44-207 Rybnik  
NIP: 642-000-00-56  
ING BŚI.SA  
Nr rachunku: 60 1050 1070 1000 0023 1522 5199

**Nabywca**

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle  
NIP: 749-20-55-601; Nr. ewid.: 11002041

URZĄD MIASTA

Kędzierzyn-Koźle  
Inwestycji, Remontów i Eksploatacji  
21.12.2017  
398A

**Informacje**

Termin zapłaty: 11.01.2018  
Forma płatności: Przelew  
Powód korekty: Korekta wartościowa

**Odbiorca**

Urząd Miasta Kędzierzyn- Koźle  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
NIP: 749-00-15-170; Nr. ewid.: 52001342

58256  
FVI/386

**1. Było** (tylko korygowane pozycje)

Nr faktury: 170105120002; Data wystawienia: 01.12.2017;  
Data dostawy/wykonania usługi: 30.11.2017

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 4 z dnia 01.12.2017 r.	ust	1,00	1 552 052,03	1 552 052,03	23 %	356 971,97	1 909 024,00

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
Razem:	1 552 052,03	X	356 971,97	1 909 024,00
W tym:	1 552 052,03	23 %	356 971,97	1 909 024,00

**2. Winno być** (tylko korygowane pozycje)

Lp.	Kod towaru	Nazwa towaru opis dodatkowy Opis	JM	Ilość	Cena	Netto	VAT	Podatek	Brutto
1.	Usługa	Umowa Nr 272.56.2015 Wartość robót zgodnie z Protokołem odbioru częściowego Nr 4 z dnia 01.12.2017 r.	ust	1,00	1 543 921,95	1 543 921,95	23 %	355 102,05	1 899 024,00

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
Razem:	1 543 921,95	X	355 102,05	1 899 024,00
W tym:	1 543 921,95	23 %	355 102,05	1 899 024,00

**3. Korekta** (zmniejszenie) Korekta wartościowa

	Netto	VAT	Podatek	Brutto
Razem:	-8 130,08	X	-1 869,92	-10 000,00
W tym:	-8 130,08	23 %	-1 869,92	-10 000,00

Do zwrotu: 10 000,00 [PLN]

Do zwrotu Słownie: dziesięć tysięcy i 00/100 [PLN]

Podpis os. upoważnionej do wyst. dok. VAT:

Mirosława Mikołajczyk

Podpis os. upoważnionej do odbioru dok. VAT:

Data odbioru: .....

URZĄD MIASTA  
47-200 Kędzierzyn-Koźle  
ul. Piramowicza 32  
27-12-2017  
Wydział Planowania